DispensGun®

Die DispensGun und die Dosierkomponenten werden von Nordson EFD in den USA produziert.

Die Dosierpistole DispensGun ist einfach zu bedienen und erfordert keine speziellen technischen Erfahrungen.

Die zu dosierende Menge wird übedren Druck am Abzug und die Größe der Dosiernadel (größere Nadel, höherer Materialfluss) bestimmt.

Wenn Sie den Abzug loslassen, zieht sich der Druckkolben vom Materialkolben zurücuknd die Dosierung hört auf.

Folgen Sie dieser Anleitung Schritt füSrchritt, wenn Sie anfangen mit Ihrer neuen DispensGun zu arbeiten.

DispensGun Artikel-Nr.:

- **3cc #7023133**
- **5cc #7023137**
- **10cc #7023125**
- **30cc #7023134**
- **55cc #7023141**

Nordson EFD

Die einzigartige DispensGun vereinfacht die Dosierung mittel- bis hochviskoser Medien

Sie ist sehr einfach zu bedienen und weniger ermudend als andere manuelle Anwendungsgeräte

Diese Bedienungsanleitung ist ausdrückliczhum alleinigen Gebrauch füdr ie Benutzer der DispensGun vorgesehen. Jegliche Vervielfältigung, auch auszugsweise, ist untersagt.

Vorteile der DispensGun

- Dank solider Konstruktion jahrelanges, produktives Arbeiten
- Die Druckstange, in Verbindung mit der Technologie der Optimum® System-Komponenten, verhindert ein Nachtropfen des Materials
- Durch einstellbaren Abzug füarlle Handgrößen geeignet.

Spezifikationen

Griff und Abzug: Druckguß mit schwarzem Epoxy-Überzug

Kartuschenadapter: Hochfestes Acetal Polymer

Druckkolben: Aluminium

Gewicht (nur Pistole): 311 Gramm (11 oz)

Druckstange, Wahlknopf, Gehäuse: Edelstahl

Sicherheit

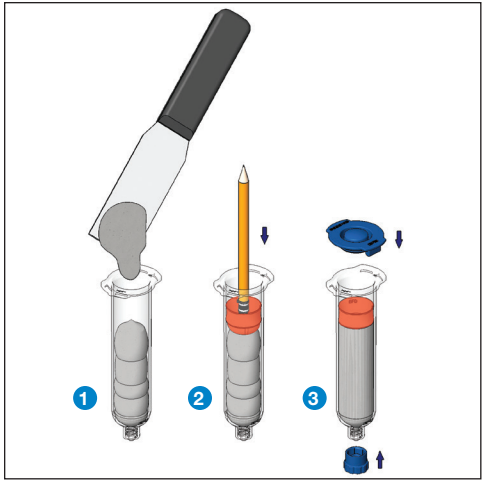
Tests haben gezeigt, dass die DispensGun störungsfrei arbeitet. Wenn Sie allerdings die Dosierpistole sehr kräftig betätigen (kann übe1r4 bar ergeben) und die eingesetzte Dosiernadel verstopft oder dicht ist, kann es sein, dass die “Ohren” der Kartusche abbrechen. Sollte das passieren, fällt nur die Kartusche heraus, ohne plötzliches oder gar gefährliches Ausstoßen der Kartusche oder des Materials.

Befullen der Kartuschen

1. Beachten Sie beim Befülledner Kartusche die maximale Füllhöhew,ie in der nebenstehenden Tabelle aufgeführt.
2. Setzen Sie den Stopfen ein. Wenn Sie mit der DispensGun arbeiten, müssen Sie immer einen Stopfen verwenden.
3. Drehen Sie die blaue Verschlusskappe am Kartuschenausgang fest und setzen Sie die andere blaue Verschlusskappe oben auf die Kartusche auf. So ist ein luftdichter Abschluss für die Lagerung gewährleistet.

Möglicherweise möchten Sie bereits in Kartuschen abgepacktes Dosiermaterial verwenden. EFD bietet Verpackungslösungen für verschiedene Materialien, wie bspw. Lotstoppmaske, Wärmeleitpaste, Lotpaste und Fette. Wir informieren Sie gerne über unser Lieferprogramm. Rufen Sie uns an.

HINWEIS: Wir empfehlen die roten Stopfen bei der Verwendung der DispensGun.



Fullhöhe		
3cc	1.3 cm	0.5"
5cc	1.9 cm	0.75"
10cc	1.9 cm	0.75"
30cc	1.9 cm	0.75"
55cc	1.9 cm	0.75"

Warnung

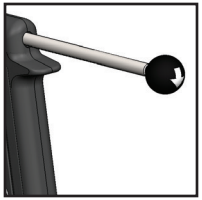
Sollte eine Dosiernadel verstopfen, so versuchen Sie nicht, sie wieder durchgängig zu machen indem Sie den Abzug betätigen. Das könnte die DispenseGun beschädigen. Tauschen Sie die verstopfte Nadel aus.

Bedienung der DispensGun

1. Drucken Sie leicht den Abzug und schieben Sie den Wahlknopf auf **R**.
2. Ziehen Sie die Druckstange so weit wie möglich heraus.
3. Stellen Sie den Griff ein, indem Sie den Abzug drückeun d den Wahlknopf auf **2** oder **1** schieben.
4. Bringen Sie die Kartusche an der Pistole an. Zum Verriegeln drehen.
5. Nehmen Sie die Blindnadel ab und setzen Sie die Dosiernadel ein.
6. Drehen Sie den Druckstangenkopf, bis die Zähne nach unten zeigen. Während der Dosierung müssednie Zähne der Druckstange nach unten (der Pfeil auf dem Druckstangenkopf zeigt nach unten) in Richtung des Griffs zeigen, damit der Abzugsmechanismus funktionieren kann. Die Druckstange wird in dieser Position gehalten, bis der Knopf gedrückwtird.

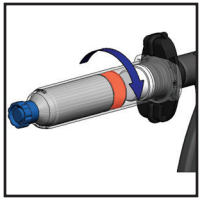
1

2

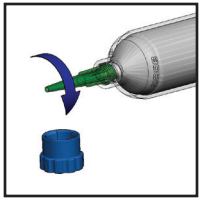


3

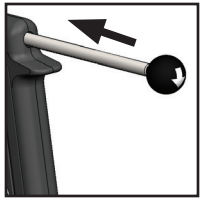
4



5



6



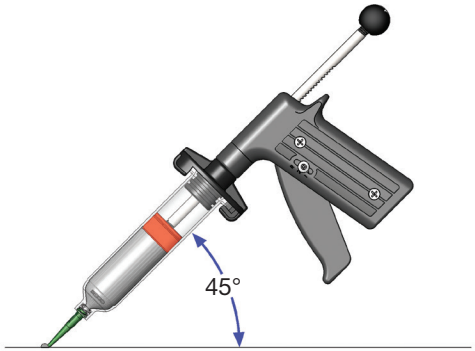
Operating the DispensGun (continued)

7 Sie können jetzt dosieren. Ziehen Sie vorsichtig am Abzug, bis das Material fließt. Die Menge bestimmen Sie. Wenn Sie den Abzug loslassen, stoppt die Dosierung.

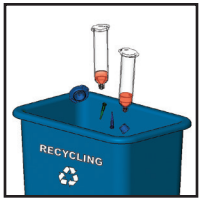
8 Wenn Sie fertig sind, entfernen Sie die leere Kartusche und entsorgen sie.Kartuschen, die noch nicht ganz leer sind, können Sie mit der blauen Kappe verschließen und sie später wieder benutzen.

Die besten Dosierergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die DispensGun in einem Winkel von 45˚ halten und die Nadel Kontakt mit der Oberfläche hat. Verwenden Sie das beigefügte Test-Blatt, um die Dosierung von Punkten und Linien zu üben.

HINWEIS: Um ein tropffreies Arbeiten zu ermöglichen, zieht sich die Druckstange nach jeder Dosierung zurück, um den Druck vom Kolben zu nehmen. Bewegen Sie die Stange nach mehreren Dosierungen weiter, indem Sie den schwarzen Kopf nach vorne schieben. Fahren Sie dann mit der Arbeit fort.



7



8

Reinigen der DispensGun

Untersuchen Sie die Druckstange und reinigen Sie sie gegebenenfalls. Reinigen Sie die Oberfläche der Pistole mit einem Haushalts- oder einem anderen milden, nicht-abrasiven Reiniger. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.

HINWEIS: Die Dosierkomponenten von EFD sind recyclebar. Informieren Sie sich bei den lokalen Behörden über die Entsorgung von Dosierabfällen.

Flussigkeiten, die Sie mit der DispensGun dosieren können:

Dichtungsmittel
DickflüssigÖele
Epoxies
Fette
Lotpaste
Organische Bindemittel
RTV-Materialien
Silber-, Gold-, Kupfer-Pasten
Silikone
Stop-Off-Flüssigkeiten
Vergußmassen
Viskose Klebstoffe

Welche Flüssigkeiten Sie dosieren können

Alle, viskosen, nicht-separierenden Flüssigkeiten können mit der DispensGun einfach und sauber aufgebracht werden. Bei sehr niederviskosen Medien kann es passieren, dass sie am Stopfen vorbeifließen. In diesem Fall sollten Sie die DispenseGun nicht verwenden.

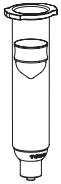
Wenn Sie ein Problem haben ...

Material fließt nicht.	Überprüfen Sie, ob die Druckstange nach vorne geschoben ist.
	Überprüfen Sie, ob die Dosiernadel verstopft ist. Wenn ja, versuchen Sie nicht, weiter zu dosieren. Setzen Sie eine neue Nadel ein.
Am Stopfen tritt Material aus.	Möglicherweise ist die Nadel verstopft und der Arbeitsdruck zwingt das Material am Stopfen her aus. Wechseln Sie die Nadel aus.
	Wenn die Materialviskosität zu niedrig ist, sollten Sie die DispenseGun nicht verwenden.
Dosiermengen-Kontrolle.	Arbeiten Sie mit verschiedenen Nadelgrößen: Kleinere Nadelgrößen für geringeren Materialfluss Größere Nadelgrößen für höheren Materialfluss

Teile und Zubehör

Kartuschen und Stopfen:

Art. Nr.	Größe	Beschreibung	VPE
7366043	3cc	Bausatz: Transparente Kartuschen / rote Stopfen	100
7366101	5cc	Transparente Kartuschen im Set	100
7366140	5cc	Rote Stopfen im Set	100
7366089	10cc	Transparente Kartuschen im Set	100
7366124	10cc	Rote Stopfen im Set	100
7366053	30cc	Bausatz: Transparente Kartuschen / rote Stopfen	50
7366066	55cc	Transparente Kartuschen im Set	50
7366083	55cc	Rote Stopfen im Set	50



Verschlusskappen: Diese Verschlusskappen stellen einen luftdichten Abschluss für die Lagerung dar. Einfaches Öffnen durch den verbreiterten Rand.

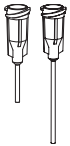
Art. Nr.	Größe	VPE
7366108	3cc	100
7366113	5cc	100
7366104	10cc	100
7366071	30cc, 55cc	50

Blindnadeln: Verschließen den Kartuschenausgang für die Lagerung. Einheitsgröße.

Art. Nr.	VPE
7012198	50

Standard-Dosiernadeln: Alle Kunststoff-Dosiernadeln mit Edelstahlröhrchen. Verpackt zu je 50 Stück. Box mit Sichtfenster zur leichteren Identifikation.

12.7 mm (0.50")	25.4 mm (1.0")	AWG	Innen-Ø mm	Innen-Ø Zoll	Farbe
7018043	7018032	14	1.54	0.060	oliv
7018068	7018059	15	1.36	0.053	bernstein
7018122	7018110	18	0.84	0.033	grün
7018178	7018166	20	0.61	0.024	rosa



Konische Dosiernadeln: aus UV-undurchlässigem Kunststoff. Verpackt zu je 50 Stück. Schachtel mit Sichtfenster zur leichteren Identifikation.

Art. Nr.	AWG	Innen-Ø mm	Innen-Ø Zoll	Farbe
7018052	14	1.54	0.060	oliv
7018100	16	1.19	0.047	grau
7018158	18	0.84	0.033	grün
7005009	20	0.61	0.023	rosa
7018298	22	0.41	0.016	blau
7018391	25	0.25	0.010	rot

Nordson

EFD

Für Nordson EFD Verkaufs- und Kundendienst in mehr als 40 Ländern wenden Sie sich bitte an Nordson EFD oder gehen auf www.nordsonefd.com/de.

Deutschland/Österreich: +49 89 2000 338 600; info.de@nordsonefd.com

Schweiz: +41 (0) 81-723-4747; info.ch@nordsonefd.com

Global: +1-401-431-7000; info@nordsonefd.com

Die DispensGun ist von Nordson EFD patentiert. Patent-Nr. 5,022,563.

©2025 Nordson Corporation 7018712 v072125